

Краткое руководство пользователя

PS60

СИНТЕЗАТОР



EDS-i Enhanced Definition
Synthesis - integrated

REMS

KORG

® 1

Благодарим вас за приобретение синтезатора Korg PS60. Для наслаждения бесперебойной работой инструмента внимательно прочтите данную брошюру и используйте синтезатор только по назначению.

Меры предосторожности

Местоположение

Использование инструмента в следующих условиях может привести к сбоям в работе.

- Под прямыми солнечными лучами.
- В местах, подверженных влиянию неблагоприятных температур или влажности.
- В чрезмерно запыленных и грязных местах.
- В местах, подверженных чрезмерным вибрациям.
- Поблизости от магнитных полей.

Блок питания

Подключите специально предназначенный адаптер переменного тока к розетке с соответствующим напряжением. Не подключайте устройство к розетке с напряжением, отличным от требуемого.

Возникновение помех

Помехи могут возникнуть в работе расположенных вблизи инструмента радиоприемников и телевизоров. Установите инструмент на соответствующем расстоянии от радио и телевизоров.

Обращение

Во избежание повреждения не прилагайте чрезмерных усилий при обращении с переключателями и регуляторами.

Уход

Загрязнившуюся внешнюю поверхность инструмента вы можете очистить сухой чистой тканью. Не используйте жидкие чистящие вещества, такие как бензин, растворитель или другие легковоспламеняющиеся средства.

Хранение руководства

После прочтения данного руководства пользователя сохраните его для будущих обращений. Расположение посторонних предметов вдали от инструмента. Не оставляйте сосуды с жидкостью вблизи оборудования. Попадание жидкости в инструмент может стать причиной повреждения инструмента, возгорания или удара электрическим током. Не допускайте попадания металлических предметов в инструмент. В противном случае, если все-таки какой-либо предмет попал внутрь инструмента, отключите его от сети. Затем обратитесь в ближайшее представительство Korg или в магазин, где вы приобрели инструмент.

Работа с данными

Сбои в работе или неверное выполнение операций может стать причиной повреждения данных. С помощью входящего в комплект программного обеспечения Editor вы сможете создать резервную копию важных данных на компьютере или носителе. Имейте в виду, что Korg не несет ответственности за любые повреждения, ставшие причиной утери данных.

О данном руководстве

В комплект поставки PS60 входит следующий пакет документов.

Печатный вариант:

- Краткое руководство пользователя PS60

В формате PDF на диске (CD-ROM):

- Руководство пользователя PS60 (PS60 Owner's Manual)
- Список тембров PS60 (PS60 Voice Name List)
- Руководство по редактированию параметров PS60 (PS60 Parameter Guide)
- Руководство по настройке USB-MIDI PS60 (PS60 USB-MIDI Setup Guide)
- Руководство пользователя Editor/Plug-In Editor PS60 (PS60 Editor/Plug-In Editor User's Guide)

Вышеуказанные файлы PDF находятся в папке "MANUALS" на входящем в комплект диске CD-ROM. Руководство пользователя для драйверов Korg USB-MIDI и т.д. расположено в той же папке, что и сам драйвер.

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

Сокращения, используемые для обозначений документов: РП, РПП

В данной брошюре используются следующие сокращения для обозначения документов.

РП: Руководство пользователя PS60

РПП: Руководство по редактированию параметров PS60

Символы Примечание, Совет

Эти символы указывают на предупреждение, дополнительное замечание или совет соответственно.

Примеры изображений на экране

Значения параметров, указанные в примерах изображений, служат лишь в ознакомительных целях, и могут не соответствовать значениям, реально отображаемым на экране вашего инструмента.

Основные характеристики PS60

PS60 представляет собой легкий и компактный синтезатор, отличающийся великолепными тембрами и простотой в управлении, что делает его превосходным инструментом для сценического исполнения.

Великолепные тембры, обеспечивающие идеальное живое исполнение или абсолютное соответствие стилю группы

- Система синтеза EDS-i (Enhanced Definition Synthesis - integrated) позволяет использовать огромный диапазон шикарных тембров, унаследованных от профессиональных синтезаторов Korg.
- Огромная коллекция из 440 фантастических тембров, разделенных на шесть категорий – пиано, электропиано, орган, струнные, духовые и синтезаторы. Предлагаемые тембры позволят инструменту превосходно вписаться в любую группу, обогатив ее звучание мощным тембром. (Для сохранения доступны 512 программ).

Простой выбор тембров и наложение/разделение клавиатуры

- Все тембры разделены на шесть категорий, начиная от акустического пианино (A.PIANO) до синтезатора (SYNTH), для каждого из которых предусмотрен соответствующий регулятор, позволяющий немедленно загружать необходимый вам тембр. Также просто вы можете выполнить настройки “Layer” для одновременного исполнения нескольких тембров или “Split” для исполнения различных тембров в разных частях клавиатуры.

Перформансы, позволяющие вызвать сохраненные в памяти настройки

- Секция управления перформансами расположена на панели справа и позволяет настраивать тембры и эффекты с помощью кнопок и регуляторов. Секция управления перформансами, расположенная на панели справа, позволяет сохранить до 20 перформансов (4 банка x 5 перформансов) и вызывать их из памяти необычайно легко — даже во время живого выступления!

Великолепная клавиатура и контроллеры

- PS60 оснащен великолепной клавиатурой с полувзвешенной 61 клавишей Natural Touch, отлично подходящей для игры любыми тембрами — от фортепианных до синтезаторных.
- Большое количество контроллеров позволяют регулировать характеристики исполнения, например, для внесения изменений в звучание можно использовать джойстик или кнопками транспонировать звук, при игре на органе специальные кнопки позволяют управлять частотой эффекта вращающегося динамика.
- Два разъема позволяют подключать демпферную педаль или педальный переключатель. Этот переключатель может использоваться для управления уровнем громкости, количеством модуляции эффекта или для переключения перформансов.

Компактность и легкость

- Компактный дизайн и легкий вес синтезатора PS60 позволяет без труда транспортировать его при необходимости на различные сценические площадки, студийные помещения и т.д.

Программное обеспечение Editor и плагин Plug-In Editor

- Использование программного обеспечения “PS60 Editor” или “PS60 Plug-In Editor” предназначено для более углубленного редактирования тембров.

Содержание

Меры предосторожности	2
Работа с данными	2
О данном руководстве	2

Основные характеристики PS60 3

Подготовка к исполнению 4

Подключение адаптера переменного тока	4
Подключение громкоговорителей или наушников	5
Включение устройства	5

Передняя панель инструмента 6

Выбор звука (тембра) 8

Использование одного тембра (режим Single)	8
Наслоение нескольких тембров (режим Layer)	9
Разделение клавиатуры и назначение тембров (режим Split)	10

Использование контроллеров 12

Клавиатура и ее настройки	12
Джойстик	12
Переключение скорости имитации вращающегося динамика	13
Демпферная педаль и педальный переключатель	13

Использование регуляторов перфоманса для настройки тембров 14

Зона EASY SETUP	14
Мастер-эффект и эквалайзер (EQ)	15
Сохранение перфоманса	16
Вызов перфоманса	17

Детальное редактирование тембра и настроек (Редактирование) 18

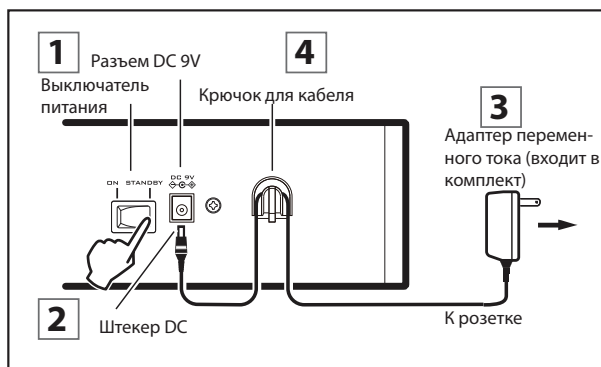
Основная процедура редактирования	18
Использование режима Performance Edit для редактирования параметров	18

Технические характеристики (кратко) .. 20

Подготовка к исполнению

Подключение адаптера переменного тока

- 1** Убедитесь, что выключатель питания PS60 находится в положении STANDBY.
- 2** Подключите штекер DC входящего в комплект адаптера переменного тока к разъему DC 9V, расположенному на задней панели PS60.
- ⚠** Используйте только входящий в комплект адаптер. Использование другого адаптера может привести к сбоям в работе.
- 3** Подключите адаптер переменного тока к розетке.
- ⚠** Убедитесь, что используемая розетка отвечает требованиям напряжения для вашего инструмента.
- 4** Во избежание случайного отключения штекера, закрепите кабель адаптера переменного тока вокруг специально предназначенного крючка на PS60.



Подключение громкоговорителей или наушников

PS60 не оснащен динамиками. Для прослушивания исполнения вам необходимо подключить аудио оборудование, например активные контрольные громкоговорители, стереофонические акустические системы или наушники.

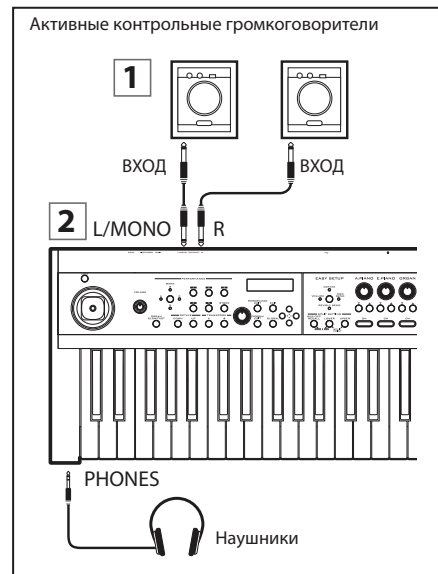
Подключение активных контрольных громкоговорителей или микшера

Аудио выход PS60 предназначен для передачи сигнала более высокого уровня, в отличие от обычного сигнала, передаваемого другим домашним аудио оборудованием, таким как CD проигрыватель. Это означает, что чрезмерно высокий уровень громкости может привести к повреждению слуха или оборудования. Будьте внимательны, настраивая уровень громкости.

- 1 Уменьшите уровень громкости всех подключенных устройств до минимума и выключите питание.
- 2 Подключите разъемы L/MONO и R OUTPUT PS60 к входным разъемам активных контрольных громкоговорителей или микшера.

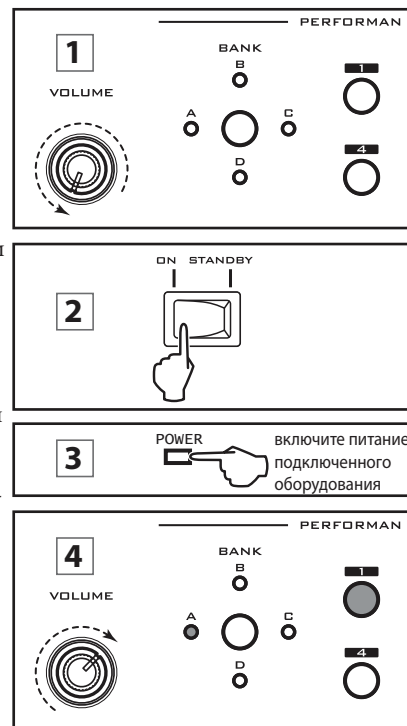
Подключение наушников

- Подключите мини-штекер наушников к разъему PHONES инструмента PS60.
Через разъем PHONES на PS60 будет передаваться тот же сигнал, что и через разъемы OUTPUT L/MONO и R.
Даже при подключении наушников к разъему PHONES выходной сигнал из разъемов OUTPUT не будет отключен.



Включение устройства

- 1 Поверните регулятор уровня громкости VOLUME PS60 до упора влево, уменьшая уровень громкости. Убедитесь, что также уменьшили уровень громкости активных громкоговорителей и всех подключенных внешних устройств, и отключили их питание.
- 2 Включите питание PS60 с помощью выключателя на задней панели инструмента, установив его в положение ON. На экране будет отображено название модели и версия программного обеспечения.
- 3 Включите питание активных громкоговорителей или другого подключенного оборудования, подключенного к разъемам L/MONO и R OUTPUT PS60.
- 4 С помощью регулятора уровня громкости VOLUME на PS60 и других контроллеров внешнего оборудования отрегулируйте уровень громкости.



A-1: Stereo Piano
[A _ _ _ _ _]

Передняя панель инструмента

Тембры

Перфоманс

Используемые тембры и эффекты, а также настройки разделения клавиатуры, выполненные с помощью **регуляторов перфоманса**, могут быть сохранены для мгновенного вызова из памяти.

Вы можете сохранить до 20 перфомансов (4 банка x 5 перфомансов в каждом).

Настройка уровня громкости

С помощью этого регулятора вы можете настроить уровень громкости сигнала, передаваемого через разъемы L/MONO и R OUTPUT, а также через наушники.

Регулятор перфомансов

Зона EASY SETUP

В этой зоне представлены регуляторы, предназначенные для настройки уровня громкости, октавы и посылы на эффект для каждого тембра.

С помощью расположенной слева кнопки EASY SETUP вы можете выбрать функцию для настройки, а с помощью расположенных справа регуляторов подстроить ее для каждого из тембров.

Зона SPLIT SETTING

В этой зоне вы можете выполнить настройки разделения клавиатуры, поделив ее на верхний и нижний раздел.

Сохранение

Исполнение

Контроллеры и клавиатура

Джойстик и функция блокировки

Вращая джойстик влево, вправо, вверх и вниз вы можете регулировать звучание исполнения. Перемещая джойстик к себе/от себя, вы применяете большее количество модуляции или фильтра к звучанию, а двигая джойстик влево/вправо, вы изменяете высоту тона звучания, как это часто делают гитаристы.

Кнопка LOCK позволяет сохранить использование эффекта, выбранного джойстиком.

* Это является настройкой, установленной на предприятии-изготовителе. Для изменения региона блокируемых настроек воспользуйтесь функцией Global.

Имитатор вращающегося динамика

С помощью этой кнопки вы можете настроить имитацию скорости вращения динамика. При выборе тембра органа эта кнопка будет мигать, указывая на скорость вращения динамика.

Клавиатура

Клавиатура состоит из 61 полувзвешенной клавиши Natural Touch. (Клавиатура чувствительная к скорости нажатия; послесвечение не поддерживается.)

Регуляторы PS60 расположены в трех зонах: звуков, перфомансов и других настроек.

Выбор тембра

В этой зоне вы можете выбрать необходимые для исполнения тембры. Воспользуйтесь **кнопкой ON** в нижнем ряду для выбора необходимого тембра, а с помощью **кнопок ▲/▼** переключите необходимые программы. Удержание в нажатом положении кнопки ON выбранного тембра и нажатие другой кнопки, приведет к наслоению настроек и одновременному исполнению обоих тембров. Нажимая кнопку LOWER или UPPER в разделе SPILT SETTING и затем, выбирая нужный тембр, вы настроите разделение клавиатуры, при котором различные тембры звучат при игре в разных частях клавиатуры.

Зона MODULATION

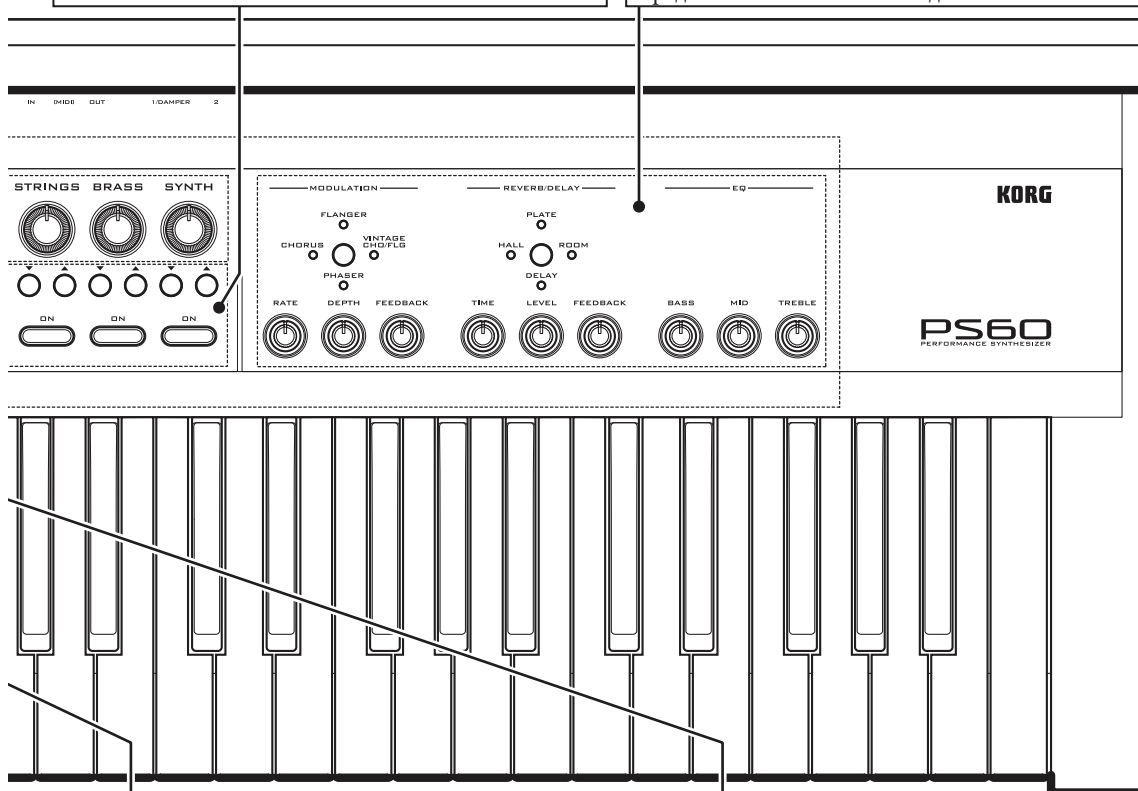
В этой зоне вы можете настроить эффект модуляции, предназначенный для добавления невероятных ощущений пространства и движения звука. Выберите один из четырех типов эффекта, а затем с помощью регуляторов выполните необходимые настройки.

Зона REVERB/DELAY

В этой зоне вы можете настроить эффект реверберации/задержки, придающий больше глубины и пространства, добавляя эхо или реверберацию к звучанию. Выберите один из четырех типов эффекта, а затем с помощью регуляторов выполните необходимые настройки.

Зона EQ (Эквалайзер)

Инструмент использует трехполосный параметрический эквалайзер. Доступные регуляторы настраивают низко-, средне- и высокочастотные диапазоны.



Настройки клавиатуры

Кнопки OCTAVE DOWN, UP

Эти кнопки предназначены для изменения высоты тона клавиатуры с шагом в одну октаву. Вы можете отрегулировать высоту тона в диапазоне от -3 до +3 октав.

Кнопки TRANSPOSE \flat , \sharp

Эти кнопки предназначены для смещения высоты тона клавиатуры с шагом в полутон в диапазоне от -1 до +1 октавы.

Основные операции

В этой зоне вы можете выполнить детальные настройки тембра, перфоманса или программы, а также общие настройки PS60. Нажмите кнопки EDIT или GLOBAL для перехода в соответствующий режим. С помощью кнопок CURSOR/VALUE ▲▼◀▶ выберите страницу, а с помощью регулятора VALUE или кнопок ▲▼ отредактируйте отображаемое на экране значение. В режиме, отличном от режима Edit, эти кнопки могут использоваться для переключения перфоманса или номера программы.

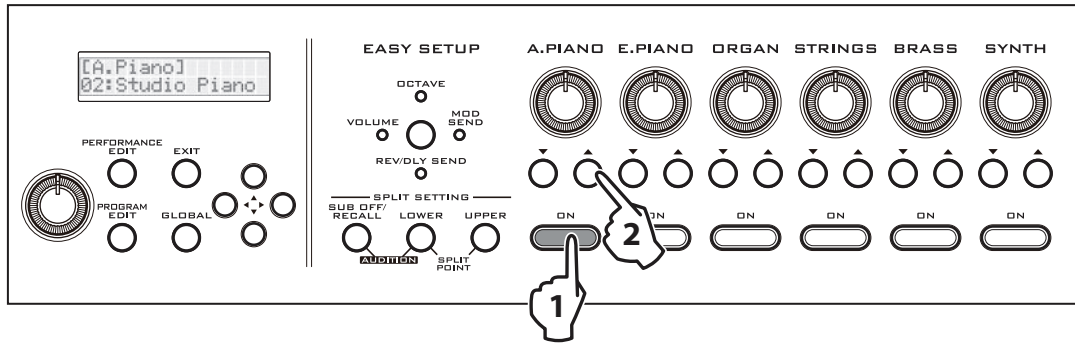
Настройки

Выбор звука (тембра)

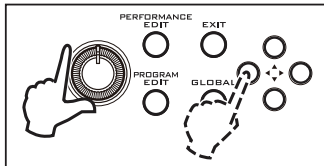
Использование одного тембра (режим Single)



- 1 Нажмите кнопку ON необходимого вам тембра (A.PIANO-SYNTH). (Вспыхнет индикация кнопки.)
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите нужную программу.
Настройки эффекта и эквалайзера также изменяться в соответствии с выбранным тембром.



Другие способы выбора тембра



При отображении в нижней строке на экране названия программы воспользуйтесь регулятором VALUE и выберите необходимый тембр. Также, вы можете воспользоваться кнопками CURSOR/VALUE ▲▼ для переключения тембров по одному, или кнопками ◀▶ для переключения тембров группами по 10.

Примечание: Если в верхней строке отображается название перформанса, то с помощью регулятора VALUE или кнопок CURSOR/VALUE ▲▼ можно переключать перформансы.

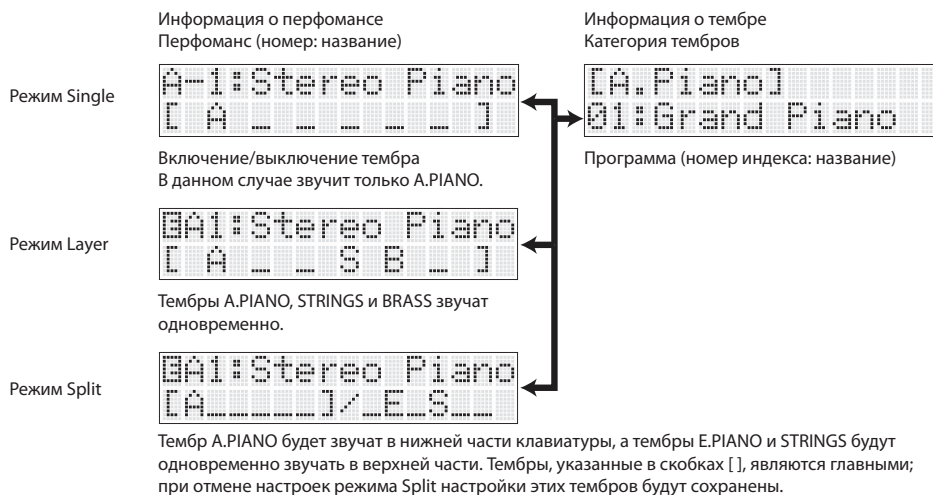
По умолчанию каждая категория тембров содержит определенное количество программ, показанное в таблице справа.

Примечание: Для создания звучания максимально приближенного к естественному, тембр A.Piano загружает программы 13:SoloStretch Grand-15:SoloStretch Classic. Это означает, что при воспроизведении этих программ вместе с другими программами в виде слоев, вы заметите небольшую модуляцию, возникающую из-за расхождений высоких и низких диапазонов.

Категория тембров	Сокращение	Номер индекса (номер банка)
A.Piano	A	01-29 (A000-A028)
E.Piano	E	01-73 (A029-A101)
Organ	O	01-52 (A102-B025)
Strings	S	01-59 (B026-B084)
Brass	B	01-60 (B085-C016)
Synth	Y	01-167 (C017-D055)

Отображение сообщений

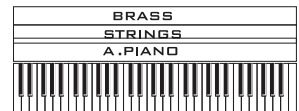
При нажатии кнопки ON или кнопки переключения, на экране будет отображена информация о выбранном перформансе и тембре.



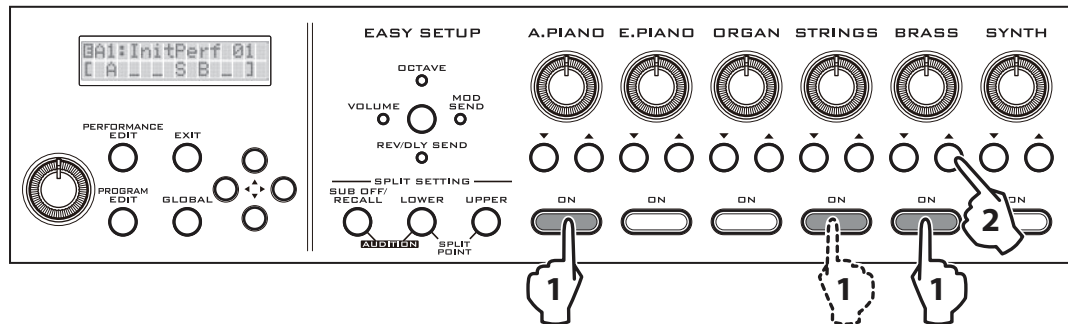
Примечание: При переключении тембров или программ, а также при управлении регуляторами перформанса, слева в верхней строке будет отображен символ [], означающий, что эти настройки редактируются.

Наслоение нескольких тембров (режим Layer)

Доступно одновременное воспроизведение нескольких тембров. Этот тип настроек называется «наслоение».



- 1 Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку ON одного из тембров, который хотите использовать в наслоении, затем нажмите другую кнопку ON, подождите пока замигает ее индикатор. Отпуская обе кнопки, вы запустите воспроизведение обоих тембров. Будут использоваться настройки мастер эффектов и эквалайзера программы, тембр которой был включен первым.



Например, предположим вы нажали и удержали в нажатом положении A.PIANO, затем нажали кнопку STRINGS, BRASS, после отпускания кнопок на экране в последнем ряду будет показано состояние тембра в виде «A, S, B», обозначая, что эти тембры включены. При игре на клавиатуре эти три тембра будут наслоены. Это позволит вам создать более богатое звучание, которое невозможно при использовании одной программы. Будут применены настройки мастер эффекта и эквалайзера программы A.PIANO.

Совет: При использовании настроек слоя вы можете включить/выключить тембр, удерживая в нажатом положении кнопку EXIT и нажимая кнопку ON.

- 2 Используйте кнопки переключения тембров ▲▼ для выбора программы для каждого из тембров. Будут использоваться настройки мастер эффекта и эквалайзера программы, тембр которой был включен в первом шаге; эти настройки не будут изменяться при переключении вариантов тембра. Настройки будут сохранены до возвращения в режим Single, но вы можете отрегулировать настройки мастер эффекта и эквалайзера с помощью кнопок и регуляторов, расположенных справа на передней панели (стр. 15). Определяемый каждой программой эффект вставки будет загружаться при каждом переключении вариантов.

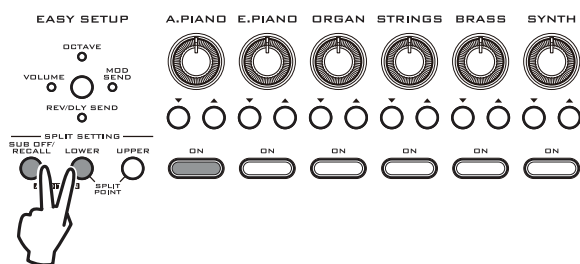
При выборе тембров воспользуйтесь функцией Audition

Каждая из программ PS60 содержит риф (фразу), соответствующий тембру. Вы можете запустить автоматическое воспроизведение этого рифа, так чтобы вы могли услышать характер каждого тембра.

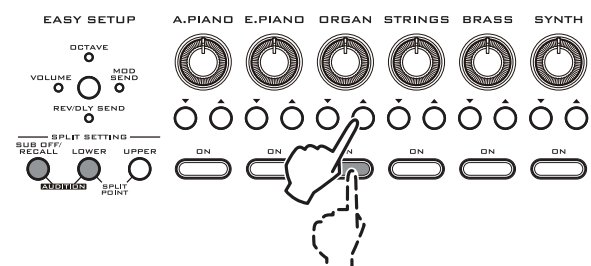
Убедитесь, что выбрали режим Single при выборе тембра. Функция Audition доступна только при отключении настроек Layer и Split.

- 1 В разделе SPLIT SETTING нажмите и удержите в нажатом положении кнопку OFF/RECALL и нажмите кнопку LOWER. (Загорится индикация обеих кнопок.)

Начнется воспроизведение назначенного на эту программу рифа.



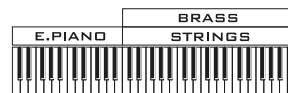
- 2 При переключении программ нажатием кнопки ON тембра или кнопки ▲▼, риф будет изменяться в соответствии с этими переключениями.



- 3 Выключите функцию Audition, выполнив следующие действия.

- Нажмите кнопку SUB OFF/RECALL, LOWER или UPPER.
- Выберите настройки режима Layer.
- Выберите наслоенное или разделенное воспроизведение.
- Перейдите в режим Global.
- Сохраните перфоманс или программу.

Разделение клавиатуры и назначение тембров (режим Split)



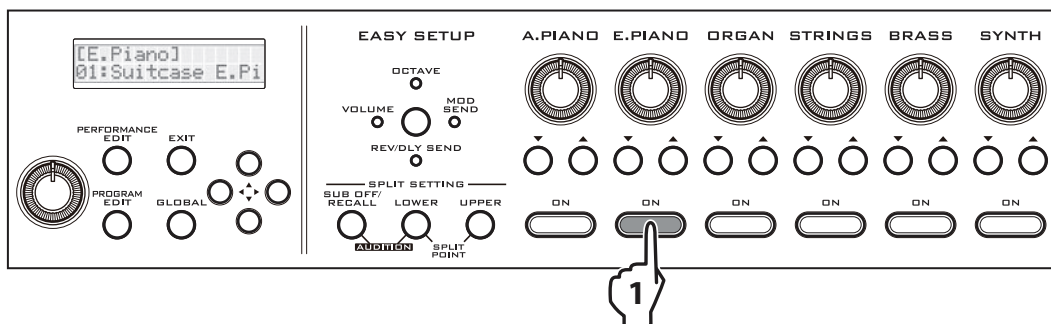
Вы можете разделить клавиатуру PS60 на две части и назначить на каждую из них отдельный тембр. Это называется режим Split.

Левая часть клавиатуры называется «Нижняя», а правая часть - «Верхняя». Точка, разделяющая обе части клавиатуры, называется «Точка разделения». Клавиша, принимаемая за точку разделения, будет нижней нотой верхней части клавиатуры.

1 Как описано в настройках режимов Single или Layer (☞ стр. 8), выберите тембр, который хотите использовать в одной из частей клавиатуры.

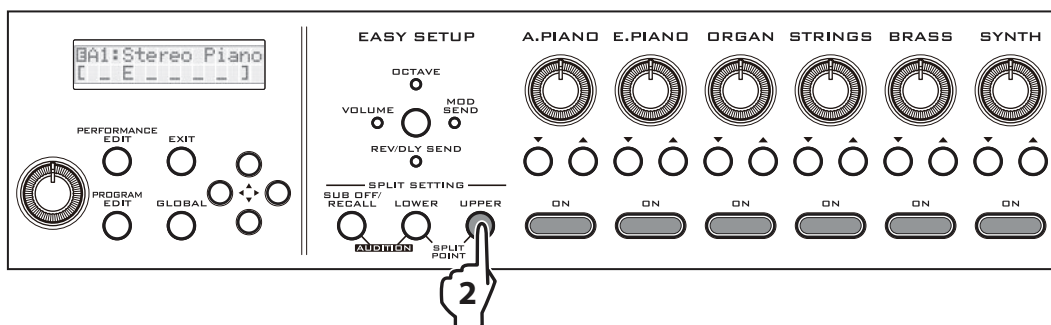
Этот тембр будет назначен главным, и к нему будут применены выполненные настройки мастер-эффекта и эквалайзера. Вы можете редактировать настройки тембра, мастер-эффекта и эквалайзера даже после выполнения разделения клавиатуры.

При отмене режима Split (нажатием кнопки SUB OFF/RECALL), по всей клавиатуре будет звучать лишь выбранный главный тембр (☞ стр. 11).

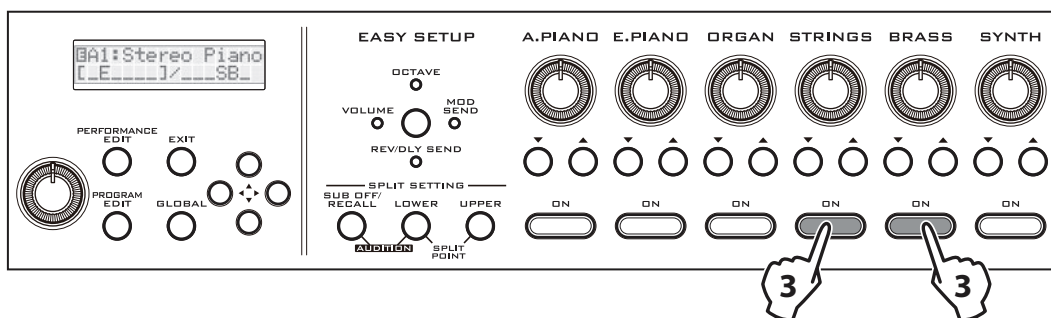


2 Нажмите кнопку LOWER или UPPER для выбора части клавиатуры (верхней или нижней), на которую хотите назначить другой тембр.

Вспыхнет индикация кнопки выбранной части и кнопки ON, ожидая вашего выбора тембра.



3 Выберите другой тембр, как описано в настройках режима Single или Layer (☞ стр. 8). Этот тембр будет дополнительным.

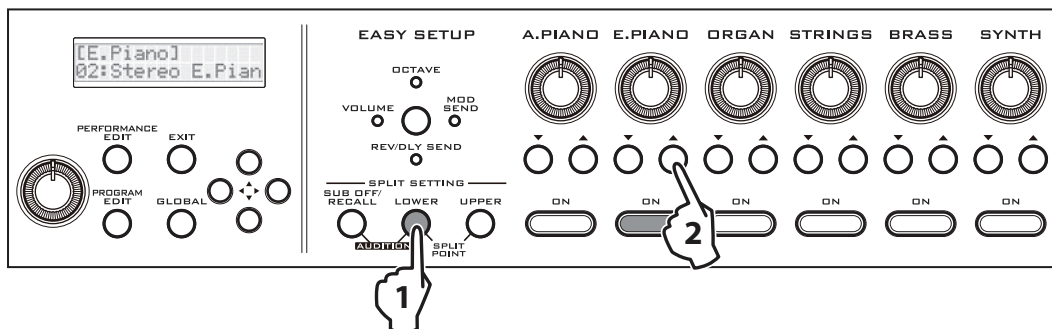


В нижней строке на экране будут отображаться тембры, назначенные на эту часть клавиатуры. Главный тембр будет указан в скобках [].

Примечание: Если вы решили отменить выполнение данной процедуры, нажмите кнопку EXIT.

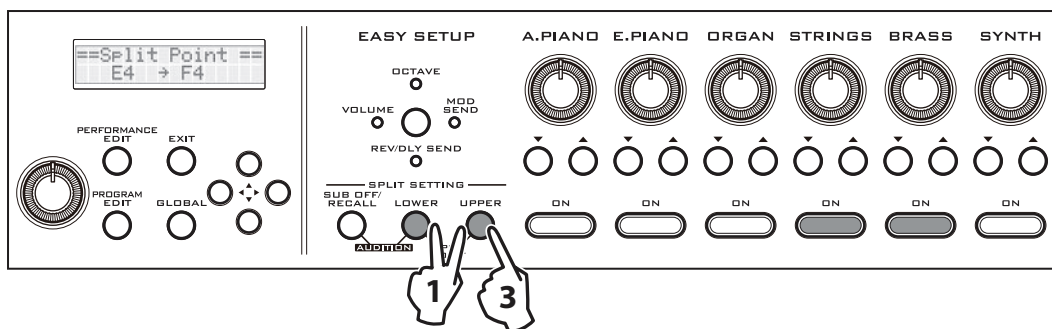
Изменение тембра для настроек разделения клавиатуры

- 1 Нажмите кнопку LOWER или UPPER для выбора части клавиатуры, тембр которой вы хотите изменить. При нажатии кнопки LOWER или UPPER, индикация кнопки ON будет гореть, указывая на состояние (включение/выключение) каждого тембра для выбранной части.
- 2 Для переключения тембров используйте кнопки тембра ON и кнопки вариантов ▲▼.

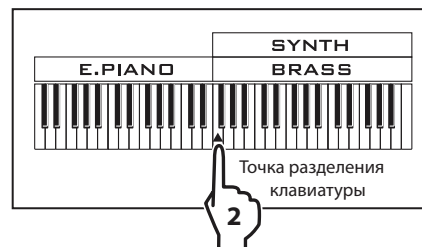


Настройка точки разделения клавиатуры

- 1 Удерживайте в нажатом положении кнопку LOWER и нажмите кнопку UPPER. Оба индикатора будут мигать и на экране будет отображен номер ноты.



- 2 Нажмите клавишу, которую хотите назначить точкой разделения клавиатуры. Точка разделения клавиатуры будет самой нижней нотой верхней части клавиатуры.
- 3 Нажмите кнопку LOWER, UPPER или EXIT для завершения настроек точки разделения клавиатуры.

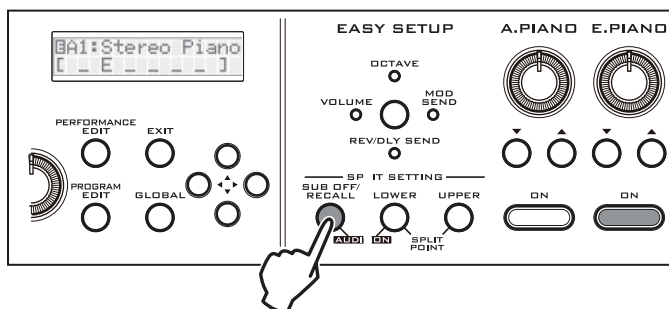


Отмена настроек разделения клавиатуры

- При использовании настроек разделения клавиатуры вы можете нажать кнопку SUB OFF/RECALL для их отмены. (Индикация кнопки LOWER и UPPER потухнет, а индикация кнопки SUB OFF/RECALL загорится.) По всей клавиатуре будет звучать один тембр, который был выбран в качестве главного до определения настроек разделения клавиатуры.

Настройки разделения клавиатуры, такие как тембры или точка разделения, будут сохраняться, пока горит индикация кнопки SUB OFF/RECALL. Нажимая кнопку SUB OFF/RECALL, вы сможете восстановить настройки разделения клавиатуры.

Совет: При исполнении перформанса с настройками разделения клавиатуры вы можете использовать эту возможность для временного отключения разделения клавиатуры и воспроизведения одного главного тембра.



Использование контроллеров

Помимо исполнения на клавиатуре PS60 предоставляет возможность управления звучанием с помощью различных контроллеров, таких как джойстик и кнопки, или отдельно приобретаемая демпферная педаль или педальный переключатель.

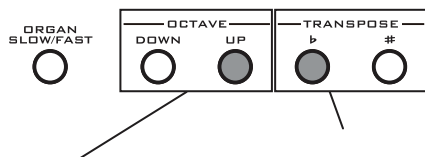
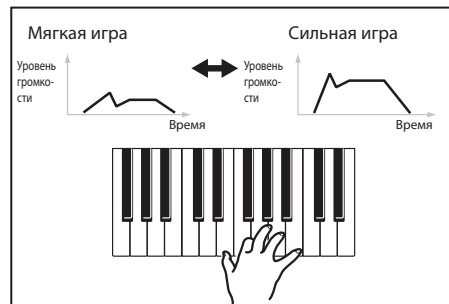
Клавиатура и ее настройки

Динамическая чувствительность, трекинг клавиатуры и портамента

Каждый тембр подвергается влиянию силы и скорости нажатия клавиши (динамической чувствительности), также, тембр может изменяться в зависимости от положения клавиатуры (трекинг клавиатуры).

Например, изменение скорости (или силы), с которой вы нажимаете клавишу будет влиять на громкость и яркость звука. Ноты, исполняемые высоко на клавиатуре, обычно звучат ярче и затухают скорее. Возможно, вы уже знакомы с этой характеристикой акустического пианино. Так как PS60 предоставляет возможность обратить эти настройки или скомбинировать их различными способами, то вы можете создавать абсолютно разные эффекты при исполнении. Портamento представляет собой эффект, который вы слышали при звучании монофонического аналогового синтезатора. Его применение приводит к плавному изменению высоты тона от одной ноты к следующей. (☞ РП стр. 30) Помимо этого на передней панели PS60 расположены кнопки настройки октав, позволяющие сместить высоту тона с шагом в одну октаву, и транспонирования, позволяющие транспонировать высоту тона с шагом в полутон.

Например: Влияние динамической чувствительности на уровень громкости



Октава

Высота тона текущего исполнения может быть смещена с шагом в одну октаву с помощью этих кнопок. Используйте их для изменения диапазона клавиатуры.

Кнопки переключения октав позволяют сместить высоту тона в диапазоне +/-3 октавы.

Примечание: Это изменит настройки клавиатуры PS60. Даже при переключении перформансов и программ тембров, настройки октавы будут неизменными.

Транспозиция

Высота тона текущего исполнения может быть смещена с шагом в полутон с помощью этих кнопок.

Кнопки транспонирования позволяют сместить высоту тона в диапазоне октавы (12 полутонов).

Используя эти кнопки для транспонирования клавиатуры, вы сможете сыграть мелодию на высоте, более удобной для исполнителя и другого инструмента, при этом аппликатура остается знакомой вам.

Примечание: Это изменит настройки клавиатуры PS60. Даже при переключении перформансов и программ тембров, настройки транспонирования будут неизменными.

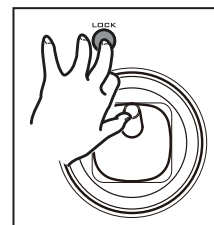
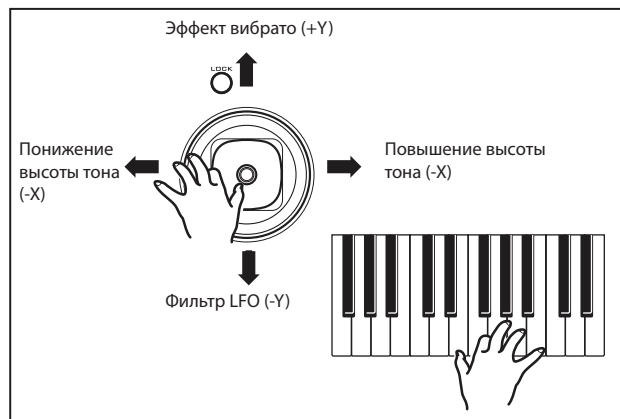
Джойстик

Вращая джойстик влево, вправо, вверх и вниз вы можете изменять звучание исполнения. Для большинства загруженных программ движение влево/вправо изменит высоту тона, движение вверх добавит звучанию вибрато, а движение вниз применит эффект вау. Тем не менее, есть множество других программ, для которых эти назначения могут изменяться.

Функция блокировки джойстика

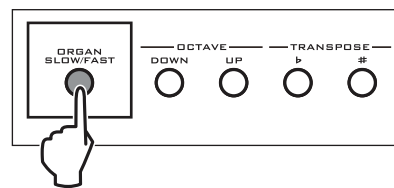
После отпущения джойстика он автоматически возвратится в центральное положение и применение эффекта будет отключено. Нажатие кнопки LOCK (включение индикатора) во время применения эффекта не отключит его после отпущения джойстика.

Примечание: С помощью настроек Controllers - JS Lock в режиме Global вы можете определить направление (X или Y), к которому будет применена функция блокировки. (По умолчанию: +/-Y) (☞ РП стр. 47)



Переключение скорости имитации вращающегося динамика

При выборе программы тембра ORGAN вы отметите, что кнопки ORGAN SLOW/FAST начнут мигать после включения некоторых программ. Эти звуки назначаются на эффекты вставки, которые имитируют вращение динамика, часто используемое для органов (63: Rotary SP). Вы можете придать дополнительной экспрессии вашему исполнению, нажав кнопку ORGAN SLOW/FAST для переключения скорости вращения динамика в нужный момент исполнения.



Демпферная педаль и педальный переключатель

При подключении отдельно приобретаемой демпферной педали или педального переключателя к PS60, появится возможность управлять тембрами и функциями PS60 с помощью ноги (☞ ПП стр. 10, 51, 52).

Демпферная педаль

Нажатие демпферной педали приводит к сустейнированию исполняемых нот, даже после отпускания клавиш. PS60 поддерживает функцию полупедалирования, с помощью которой вы можете варьировать количество демпфирования в соответствии с глубиной и силой нажатия педали. Эта функция доступна при подключении отдельно приобретаемой демпферной педали DS-1H. А при подключении педали типа переключателя, эта функция будет активировать лишь включение/выключение демпфера.

Заводские настройки назначают разъем ASSIGNABLE PEDAL/SW1/DAMPER для использования с демпферной педалью.

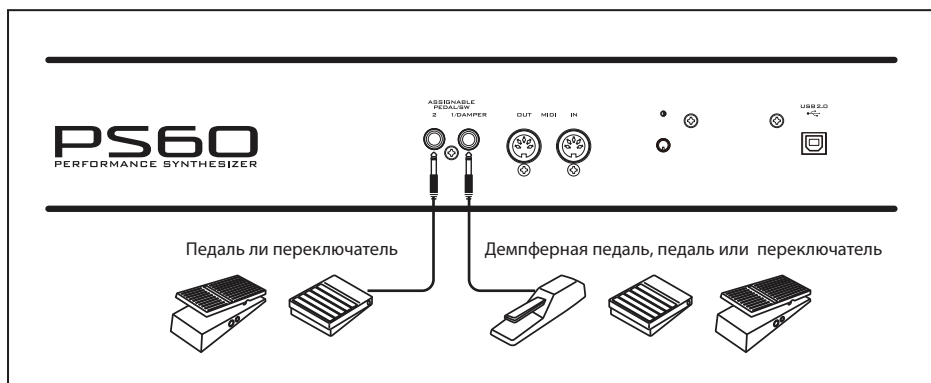
Педальный переключатель

Вы можете использовать педальный переключатель для управления тембрами или эффектом модуляции во время исполнения, включением/выключением эффекта портаменто или переключением перфомансов.

Заводские настройки назначают разъем ASSIGNABLE PEDAL/SW2 для использования с педальным переключателем.

Ножная педаль

Педаля позволяет регулировать уровень громкости, модуляцию, скорость портаменто, панорамирование или послыл эффектов при исполнении.



Использование регуляторов перфоманса для настройки тембров

Помимо описанных ранее функций, с помощью которых вы можете выбрать тембры и выполнить настройки разделения клавиатуры, PS60 также предоставляет возможность использования «регуляторов перфоманса». Они содержат зону «Easy Setup», в которой можно отрегулировать уровень громкости, настройки октавы, посылы эффектов, модуляции и реверберации/задержки, зону «Master Effects» и зону «EQ (equalizer)», в которой можно настроить яркость и глубину звучания.

Эти регуляторы используются для создания собственного тембра и последующего сохранения настроек в виде «перфоманса» для их мгновенного вызова во время исполнения.

Зона EASY SETUP

В этом разделе описано использование регуляторов быстрой настройки для регулирования уровня громкости каждого тембра, октавы и количества посылы эффекта.

1 Для каждого тембра выберите программу, звучание которой вы хотите настроить (☞ «Выбор звука (тембра)» стр. 8).

2 Нажмите кнопку EASY SETUP для выбора функции, которую хотите настроить с помощью регуляторов. При каждом нажатии кнопки EASY SETUP загорается следующий индикатор и выбранная функция будет изменяться следующим образом.

VOLUME: Каждый регулятор будет настраивать уровень громкости соответствующего тембра. Это удобный способ настроить баланс уровня громкости между тембрами, используемыми в наслоении или в разделии клавиатуры.

OCTAVE: Каждый регулятор смещает высоту тона соответствующего тембра с шагом в одну октаву. Вы можете отрегулировать высоту тона в диапазоне от +/-5 октав.

В отличие от настроек клавиатуры OCTAVE (☞ стр. 12), эта настройка OCTAVE влияет лишь на тембр, на настройки которого регулируются в данный момент.

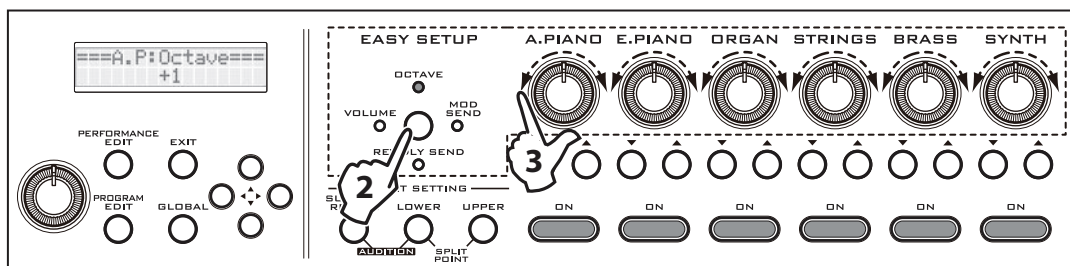
MOD SEND: Каждый регулятор настраивает количество звука, посылаемого на эффект модуляции. Используйте зону MODULATION для изменения типа эффектов или для редактирования его настроек (☞ стр. 15).

REV/DLY SEND: Каждый регулятор настраивает количество звука, посылаемого на эффект реверберации/задержки. Используйте зону REVERB/DELAY для изменения типа эффектов или для редактирования его настроек (☞ стр. 15).

OFF: (Все индикаторы отключены)

3 Поверните регулятор каждого тембра для настройки.

При вращении регулятора, в верхней строке на экране будет отображено сокращенное название тембра и название быстрой настройки, а в нижней строке будет показано его значение.

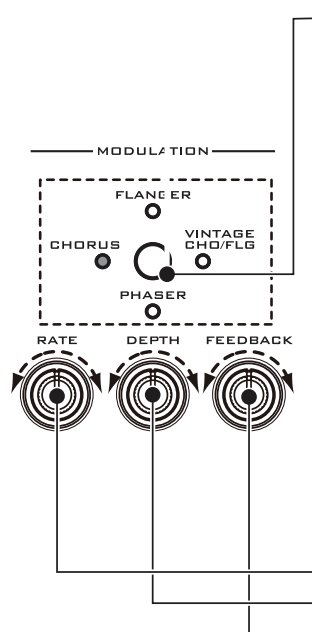


Мастер-эффект и эквалайзер (EQ)

Применяя эффект к тембру вы добавите больше глубины или реверберации звуку. Эквалайзер применяет общие настройки к конечному звучанию, регулируя характер низко-, средне- и высокочастотных диапазонов. Для применения мастер-эффекта, настройте MOD SEND и REV/DLY SEND каждого тембра в зоне EASY SETUP, определяя количество звука, посылаемого на каждый эффект (☞ «Зона EASY SETUP» стр. 14).

Эффект модуляции (MODULATION)

Этот эффект предназначен для добавления глубины, теплоты и движения звуку.



1 Нажмите кнопку MODULATION для выбора нужного типа эффекта. При каждом нажатии кнопки настройки будут переключаться циклично одна за другой. (Индикатор будет гореть, отмечая выбранный тип эффекта.)

CHORUS: Этот эффект предназначен для добавления глубины и теплоты звуку, модулируя время задержки входного сигнала.

FLANGER: Этот эффект придает сильное ощущение модуляции и движения высоты тона звука. Эффективен при применении к звуку, содержащему большое количество обертонов.

VINTAGE CHO/FLG: Этот эффект модулирует звук винтажного аналогового хора или аналогового флэнджера. Производит особенно теплое и богатое звучание аналогового эффекта.

PHASER: Этот эффект производит модуляцию, смещая фазу звука. Эффективно при применении звуков, таких как электропианино.

EFFECT OFF (индикатор не горит)

Примечание: При переключении эффектов применяются установленные по умолчанию настройки.

2 Используйте регуляторы RATE, LEVEL и FEEDBACK для настройки звука.

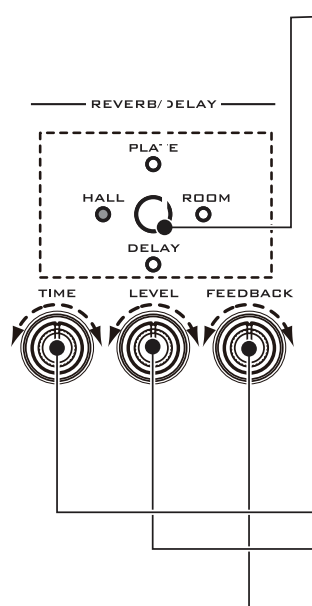
RATE: Управляет скоростью модуляции LFO.

DEPTH: Управляет глубиной модуляции LFO.

FEEDBACK: Управляет количеством обратной связи.

Эффект реверберации/задержки (REVERB/DELAY)

Этот эффект добавляет реверберацию звучанию или задерживает звук для создания эхо.



1 Нажмите кнопку REVERB/DELAY для выбора нужного типа эффекта. При каждом нажатии кнопки настройки будут переключаться циклично одна за другой. (Индикатор будет гореть, отмечая выбранный тип эффекта.)

HALL: Представляет собой тип реверберации, имитирующей реверберацию среднего или просторного концертного зала.

PLATE: Представляет собой тип реверберации, имитирующей студийный звук и создающей тепло звучащую реверберацию.

ROOM: Представляет собой тип реверберации, подчеркивающей ранние отражения.

DELAY: Представляет собой простую в использовании монофоническую задержку с максимальным временем задержки 549 мс.

EFFECT OFF (индикатор не горит)

Примечание: При переключении эффектов применяются установленные по умолчанию настройки.

2 Используйте регуляторы TIME, LEVEL и FEEDBACK для настройки звука.

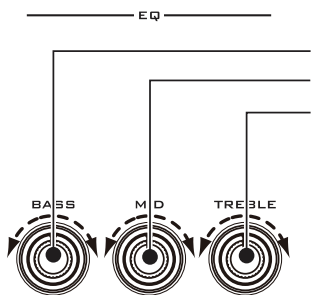
TIME: Настраивает время реверберации. /Настраивает время задержки.

LEVEL: Настраивает выходной уровень реверберации. /Настраивает выходной уровень задержки звука.

FEEDBACK: Настраивает задержку высоких частот. /Настраивает количество обратной связи для задержки звука.

Эквалайзер (EQ)

Представляет собой параметрический эквалайзер, позволяющий настраивать общий уровень звука исполнения. Низкие, средние и высокочастотные полосы могут быть настроены независимо друг от друга.

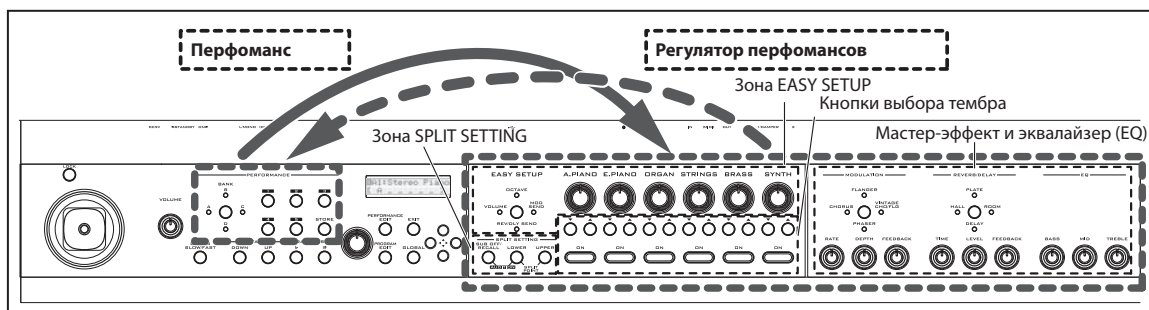


- Используйте регуляторы BASS, MID и TREBLE для выполнения настроек.
BASS: Настраивает усиление низкочастотного диапазона.
MID: Настраивает усиление среднечастотного диапазона.
TREBLE: Настраивает усиление высокочастотного диапазона.

Примечание: На странице редактирования вы можете настроить частоту (Freq) каждой полосы, определить полосу пропускания (Q) и отредактировать усиление (☞ РП, стр. 29, 38).

Совет: Эквалайзер PS60 позволяет использовать функцию смещения EQ, с помощью которой можно настроить характер общего выходного сигнала до соответствующего уровня мероприятия или в соответствии с подключенной акустической системой (☞ «Смещение EQ», РП стр. 9).

Сохранение перфоманса



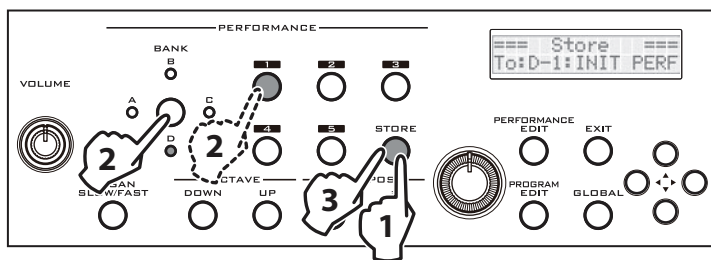
Выбранный тембр, эффект и настройки разделения клавиатуры, выполненные с помощью регуляторов перфоманса, а также настройки редактирования перфоманса (☞ стр. 18), могут быть сохранены в виде «перфоманса». Вы можете сохранить до 20 перфомансов (четыре банка по пять перфомансов).

Примечание: Функция JOYSTICK LOCK, настройки клавиатуры, такие как октава и транспозиция, а также статус кнопки SUB OFF/RECALL не сохраняются в перфомансе.

1 Нажмите кнопку STORE.

В верхней строке на экране будет отображено «=== Store ===», а в нижней строке будет указано место сохранения.

Индикаторы кнопки STORE, кнопок банка и кнопки выбранного перфоманса начнут мигать.



2 Выберите номер и банк для сохранения перфоманса. Если вы хотите сохранить перфоманс в выбранный данный момент банк и номер, выполните операцию, описанную в шаге 3.

3 Нажмите кнопку STORE для записи настроек во внутреннюю память. Если индикация кнопки быстро мигает, процедура сохранения завершена.

⚠ Отключение питания во время выполнения операции сохранения может повредить внутренние данные. Не отключайте питание во время сохранения данных.

Примечание: Если вы решили отменить выполнение данной процедуры, нажмите кнопку EXIT.

Вызов перфоманса

В этом разделе описана процедура вызова перфоманса для его последующего воспроизведения. Если вы сохраните тембры в порядке, в котором они будут исполняться во время мероприятия, то сможете вызвать их лишь одним касанием.

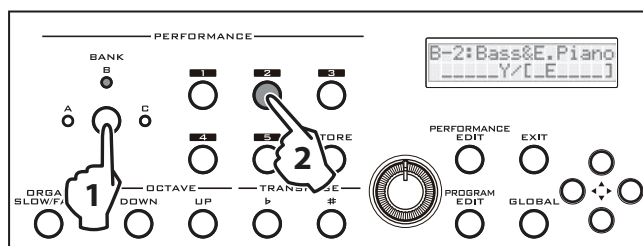
1 Нажмите кнопку BANK для выбора нужного банка перфомансов. При каждом нажатии кнопки банки будут циклично переключаться в следующем порядке: A – D.
Индикаторы кнопки BANK и кнопки 1-5 начнут мигать.

Примечание: Если хотите отменить выполнение операции, нажмите кнопку EXIT .

2 Нажмите кнопку (1-5) перфоманса, который хотите исполнить.

Если в верхней строке отображается название перфоманса, то с помощью регулятора VALUE или кнопок CURSOR/VALUE ▲▼ можно выбрать нужный перфоманс (☞ стр. 8).

Перфоманс также сохраняет номер выбранного варианта для выключенных тембров. Эти тембры вы можете немедленно исполнить, нажав кнопки ON для включения/выключения выбранных тембров.



Детальное редактирование тембра и настроек (Редактирование)

При необходимости отредактировать тембр более детально, чем это позволяют сделать регуляторы перформанса (☞ стр. 14), рекомендуем воспользоваться функцией Редактирования. PS60 предлагает использовать следующие три режима Edit.

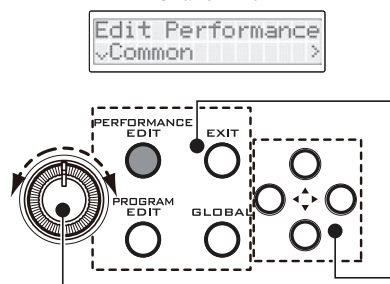
PERFORMANCE EDIT: Предоставляет возможность редактирования тембра перформанса.

PROGRAM EDIT: Предоставляет возможность редактирования тембра программы. Вы можете выбрать эффекты вставки и отредактировать настройки, такие как генератор, фильтр, EG и LFO.

GLOBAL: Предоставляет возможность редактирования общей высоты тона PS60, динамической чувствительности клавиатуры и назначений педалей.

Основная процедура редактирования

Каждый из режимов редактирования представлен на различных страницах редактирования, отображаемых на экране. Далее описана процедура перехода на необходимую страницу и редактирования необходимого значения.



1 Выберите перформанс или программу, которые хотите отредактировать. Этот шаг можно не выполнять в режиме Global.

2 Нажмите одну из кнопок редактирования на передней панели для перехода к нужному режиму редактирования.

Примечание: При выборе режима PROGRAM EDIT и выборе настроек Split или Layer необходимо выбрать один из тембров для определения редактируемой программы. В зависимости от текущих настроек нажмите кнопку LOWER или UPPER, или нажмите одну из горячих кнопок ON для выбора нужной программы.

3 Для перехода по страницам воспользуйтесь кнопками CURSOR/VALUE ▲▼◀▶. С помощью кнопок ▲▼ или регулятора VALUE измените выбранное значение.

4 По завершении редактирования нажмите кнопку EXIT для возврата на главную страницу перформанса.

Использование режима Performance Edit для редактирования параметров

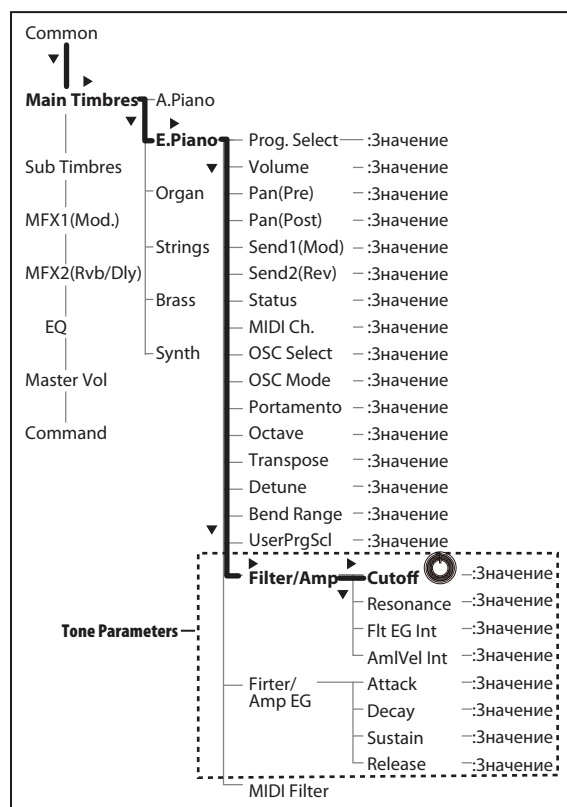
В виде примера далее представлена процедура изменения тембра в результате редактирования параметров тональности тембра E.PIANO в режиме Performance Edit.

Изменение параметров тональности влияют на различные параметры программы. Например, это приводит к увеличению или уменьшению различных фильтров или параметров амплитуды, позволяя эффективно выполнять настройки. Выполненные таким образом изменения сохраняются только в перформансе и не влияют на исходный вариант, позволяя вам свободно экспериментировать.

1 Выберите перформанс, который хотите отредактировать. Нажмите кнопку ON тембра E.PIANO и выберите программу.

2 Нажмите кнопку PERFORMANCE EDIT для перехода на страницу редактирования Performance Edit. В нижней строке на экране будет отображено «Common». (В противном случае нажмите несколько раз кнопку ▲.)

3 Согласно указанному справа рисунку выберите Filter/Amp «Cutoff». С помощью кнопок ▼(▲) выберите «Main Timbres». Нажмите кнопку ▶. С помощью кнопки ▼(▲) выберите «E.PIANO». Нажмите кнопку ▶. С помощью кнопки ▼(▲) выберите «Filter/Amp». Нажмите кнопку ▶. С помощью кнопки ▼ или ▲ выберите «Cutoff».



Примечание: Пока питание PS60 включено в памяти инструмента сохраняется последняя страница редактирования. В зависимости от ранее выполненных операций воспользуйтесь кнопками ▲ ▼ для выбора нужного параметра.

4 Для настройки значений поверните регулятор VALUE. При изменении значений частоты среза вы услышите изменения тембра.

5 Нажмите кнопку ▼ для выбора «Resonance». Вращая регулятор VALUE, вы отметите изменения звучания, так как диапазон, расположенный вокруг выбранной частоты среза, будет усилен.

6 Перейдите далее и выберите один из параметров тональности, отредактируйте его и послушайте изменения.

Примечание: Степень изменения тембра при редактировании этих параметров зависит от каждой программы. Для некоторых программ вы отметите большие отличия.

7 Сохраните перфоманс (☞ стр. 16).

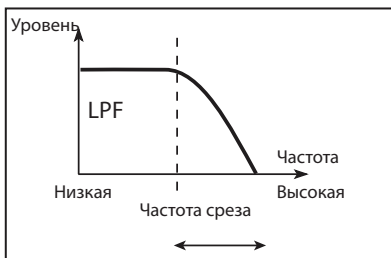
Примечание: Выполненные изменения будут удалены при отключении питания. Если вы хотите сохранить выполненные изменения, необходимо сохранить их.

Параметр Filter/Amp:

На этой странице можно выполнить настройки параметров фильтра и амплитуды, которые используются тембром.

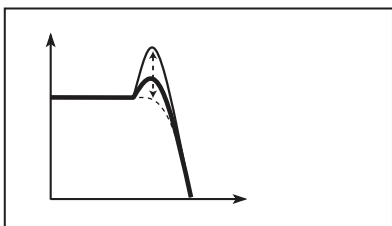
Cutoff (Частота среза фильтра): Определяет частоту, на которой фильтр начнет срезать высокие или низкие частоты поступающего сигнала.

Например, при выборе пропускного фильтра низких частот яркость тембра будет изменена. Обычно, уменьшение частоты среза создает более глухой звук, а увеличение приводит к созданию более яркого звука.



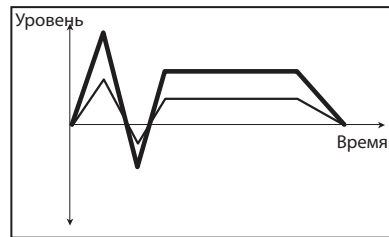
Resonance (Резонанс фильтра): Усиливает сигнал вокруг частоты среза.

Если значение резонанса равно 0, этот участок не будет усилен; сигнал вне частоты среза будет плавно затухать. Средние настройки значения резонанса изменят характеристики тональности фильтра, создавая носовой звук. Чрезмерно высокие настройки резонанса приведут к созданию звучания, подобного свисту.



Filt EG Int (Интенсивность фильтра EQ): Настраивает глубину огибающей (EG), применяющей изменения времени к фильтру.

Понижение этого значения уменьшит эффект огибающей фильтра; его повышение приведет к более глубокому влиянию огибающей фильтра. Так как огибающая фильтра соответственно влияет на частоту среза фильтра, то изменения тональности могут регулироваться с помощью настроек параметров Cutoff и Filt EG Int.

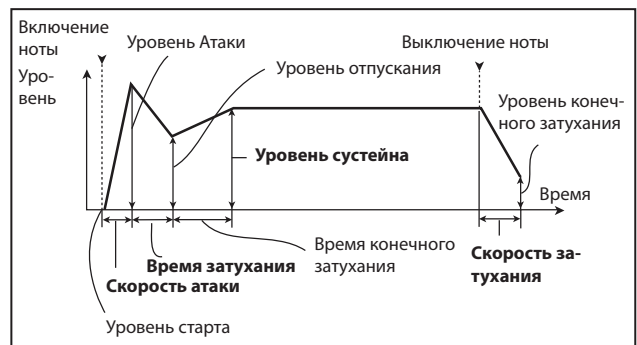


AmpVel Int (Интенсивность динамической чувствительности амплитуды): Регулирует степень влияния динамической чувствительности на уровень амплитуды, определяющей уровень громкости.

Filter/Amp EG:

Эти настройки одновременно влияют на параметры фильтра и амплитуды огибающей, которые используются тембром.

Они влияют на степень изменения яркости и уровня громкости тембра через определенный промежуток времени.



Attack (Скорость Атаки Амплитуды/Фильтра EG)

Регулирует скорость, с которой звук увеличивается до максимального уровня громкости после нажатия клавиши.

Decay (Скорость затухания Амплитуды/Фильтра EG)

Определяет скорость затухания, следующего за атакой.

Sustain (Уровень сустейна Амплитуды/Фильтра EG) Регулирует уровень звука, который был сустейнирован на все время удержания клавиши.

Release (Скорость конечного затухания Амплитуды/Фильтра EG) Настраивает время, по истечении которого звук будет заглушен после отпускания клавиши.

Технические характеристики (кратко)

Рабочая температура:

0 - +40 °C (без конденсата)

Клавиатура:

61-клавишная клавиатура Natural Touch (чувствительная к силе нажатия; послекасание не поддерживается)

Мощность:

Разъем для подключения адаптера переменного тока (DC 9V 1,7A )

Размеры (Ш x Г x В):

925 x 291 x 90 (мм)

Вес: 4,6 кг

Потребляемая мощность: 6 Вт

Дополнительное оборудование и документы:

Адаптер переменного тока, руководство «Краткое руководство пользователя», компакт-диск (документы: программа PS60 Editor/Plug-In Editor, драйвер KORG USB-MIDI, PS60 Owner's Manual (PDF), PS60 Parameter Guide (PDF), PS60 USB-MIDI Setup Guide (PDF) и т.д.)

Отдельно приобретаемое оборудование:

XVP-10: Педаль экспрессии

EXP-2: Педальный контроллер

DS-1H: Демпферная педаль

PS-1: Ножной переключатель

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Это устройство было создано в соответствии с техническими и требованиями к напряжению, применимыми в регионе использования данного инструмента. Если вы приобрели инструмент в сети Интернет, по почте и/или по телефону. Необходимо убедиться, что данный продукт соответствует требованиям для нормального использования в вашей стране. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование устройства в странах, для которых он не был предназначен, может привести к повреждению инструмента и отказу в гарантийном обслуживании производителем или торговым представителем. Сохраните чек, как доказательство приобретения продукта, в противном случае вам может быть отказано в гарантийном обслуживании инструмента производителем или торговым представителем.

KORG KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan